

## قصيدة " المنفرجة " لابن النحوي

## دراسة وصفية تحليلية

*Ibn Annahoui 's AL MUNFARIJA Poem  
Descriptive Analytic Study*

د/ عبد القادر قهلوز

GAHLOUZ ABDELKADER

المركز الجامعي مرسلبي عبد الله . تيبازة

gahlouzaek@yahoo.fr

تاريخ القبول: 2018/12/31

تاريخ الإرسال: 2018/08/23

## الملخص:

تعد قصيدة " المنفرجة " من أشهر قصائد التصوف التي يزخر بها تراثنا العربي عموما، والمغاربي على وجه الخصوص، فلقد انتشرت في مشارق الأرض ومغاربها، وتغننت بها أفواه الشيوخ والمريدين في مجالس الذكر، ودونتها أقلام الأدياء والمؤرخين، وتناقلتها الأجيال جيلا بعد جيل حتى وقتنا الحالي، بل لقد بلغ من شهرتها أن ترجمت إلى عدة لغات أجنبية كالتركية والفارسية وغيرهما، كما انبرى العلماء من مختلف البلدان والأقطار لشرحها، وحل غوامضها، واستخراج كنوزها؛ فما شأن هذه القصيدة الفريدة؟ وما معنى اسمها؟ وهل لها أسام أخرى؟ وما موضوعها؟ ومن هو ناظمها الحقيقي؟ وما سبب نظمها؟ وما عدد أبياتها؟ وما سر شهرتها؟ وماذا قال العلماء عنها وعن ناظمها؟ وما هي أشهر شروحيها؟ وهل طبعت هذه القصيدة أم ما زالت مخطوطة؟ ... تلك هي أهم الأسئلة التي حاولنا الإجابة عنها في هذه المقال.

الكلمات المفتاحية: المنفرجة . ابن النحوي . تصوف . أدب.

## Abstrat:

*AL MUNFARIJA is one of the famous sufistic poems of Arab patrimony, and specifically, the Maghrebian one, so, it was known around the world. This notoriety, has enabled it to be transmitted from generation to generation, and also translated to foreign languages as Turkish and Persian...and thus, various scientists from different countries had tried to explain it, in order to enreveal its mystery.*

*In this paper, we will first try to respond to questions regarding this poem, such as: the meaning of its appellation, its object, the controversy of its real poet, the circumstances of its prosody, the number of its verses, the secret of its famousness, the opinion of scientists about it, and its poets, the famous explanations given by them; then we will attempt to know if this poem had been printed or still remains a manuscript.*

تمهيد:

عَرَفْتُ - وما زالت تعرف - قصيدة المنفرجة شهرة واسعة، وصيتا كبيرا، في العديد من الأقطار العربية والإسلامية، وذلك على الرغم مما احتوته من رموز ومعان صعبة الفهم، بعيدة الإدراك؛ ولعل مرجع هذه الشهرة وهذا الصيت هو اعتقاد الكثير من الناس- خاصتهم وعامتهم على حد سواء- في بركتها، وفي بركة ناظمها، واعتقادهم أيضا في اشتمالها على اسم الله الأعظم الذي إذا دعي به استجاب، ولذلك ربما وجدت الكثير منهم يحفظها، وينشدها ويتغنى بها، دونما معرفة بمعانيها ودلالاتها.

ولأجل محاولة الإحاطة ببعض جوانب هذه القصيدة الفريدة، حاولنا أن نفصل الحديث عنها في هذا المقال وفق العناصر الآتية:

01. اسمها:

اشتهرت هذه القصيدة باسم " المنفرجة " وذلك لاعتقاد الناس بحصول الفرج عند قراءتها.

والأصل أنها تسمى " المُفْرَجَة " لحصول الفعل بها، ولكن أطلق عليها هذا الاسم على سبيل المجاز العقلي في إسناد الفعل إلى غير فاعله الحقيقي.

ولها أسام أخر منها: قصيدة " تيسير الأرب وتَفْرِج الكَرْب "1، وقصيدة " أمَّ الفَرْج "2، و" القَصيدة النَّحوية "3، وقصيدة " الفَرْج بعدَ الشدة "4. وقصيدة " الفَرْج "5... ولكن اسم " المنفرجة " أشهرها جميعا.

02. موضوعها:

الموضوع الرئيسي لهذه القصيدة هو التَّوسل والتضرع إلى الله عز وجل لكشف الهم، وتقريب الفرج؛ وتتخلله مواضع فرعية أخرى تهدف في مجملها إلى إرشاد الزاهدين والمريدين- على اختلاف مقاماتهم ودراجاتهم - إلى الطريق الصحيح، والنهج القويم، لبلوغ

أمانهم، وتحقيق غاياتهم في الدنيا والآخرة، ولا يكون ذلك إلا بتطهير الباطن والظاهر، والالتزام بالأداب والأخلاق الفاضلة، والمحافظة على العبادات والطاعات، وما إلى ذلك... وهي قصيدة تحتوي في ثناياها على رموز ومعان صوفية غامضة، لا يدرك كتبها، ولا يفهم معناها إلا الخاصة من الناس، كأهل التصوف السالكين طريقه، المتدرجين في مقاماته، وكالعلماء الربانيين المطلعين على علم التصوف ومصطلحاته، العارفين بخباياه وأسراره.

### 03. ناظمها واختلاف العلماء في نسبتها إليه:

ناظم هذه القصيدة هو: أبو الفضل، يوسف بن محمد بن يوسف، المعروف بابن النّحوي<sup>6</sup>.

أصله. على أرجح الأقوال. من بلدة توزر بالجنوب التونسي<sup>7</sup>، ثم استوطن قلعة بني حماد قرب المسيلة في الجزائر، وهناك قضى معظم حياته إلى أن توفي بها، ودفن في تربتها، سنة 513هـ/1119م، عن عمر ناهز الثمانين سنة؛ وظل قبره معروفاً بها، مقصوداً بالزيارة<sup>8</sup>؛ وما زال قائماً حتى الآن فهو بداخل غرفة بسيطة بجانب مسجد يحمل اسمه، والكثير من سكان البلد حتى يومنا هذا يعتقدون في بركته، وهم يطلقون عليه بلغتهم الدارجة اسم: "سيدي بلفاضل" أي: "سيدي أبي الفضائل"<sup>9</sup>.

هذا، وقد أخذ في بلده عن الفقيه أبي الحسن اللخمي (ت 478هـ/1085م)<sup>10</sup>، وعن أبي عبد الله المازري المعروف بالذكي (ت 516هـ/1122م)<sup>11</sup>، وعن غيرهما، ثم استقر بالقلعة الحمادية، التي كانت مركزاً للعلم والعلماء، فأخذ عن شيوخها حتى أصبح من أئمة المسلمين، ومن علماء الدين، عالماً بالفقه والأصول، مع التزام بالسنة، وخوف من الله عز وجل، وزهد في الدنيا، وتحل بالأخلاق الفاضلة... فاحترمه عامة الناس ووقروه، وعرف قدره الملوك والسلطين من المرابطين والحماديين.

ولقد بلغ درجة الاجتهاد، وأصبح نظير حجة الإسلام أبي حامد الغزالي في عمله حتى قال عنه ابن حماد القلعي المعروف بابن كلانون (ت 629هـ/1232م)<sup>12</sup>: "كَانَ أَبُو الْفَضْلِ ابْنُ النَّحْوِيِّ فِي بِلَادِنَا بِمَنْزِلَةِ أَبِي حَامِدِ الْغَزَالِيِّ فِي الْعِرَاقِ فِي الْعِلْمِ وَالْعَمَلِ"<sup>13</sup>.

وطاف بلدان المشرق والمغرب، فزار الحجاز، وقصد سجلماسة وفاس بالمغرب، وزار الأندلس... واشتغل بتدريس أصول الفقه وغيرها، فأخذ عنه خلق كثير منهم: الفقيه ابن

الملجوم الفاسي ( ت543هـ/1148م )<sup>14</sup>، والفيق ابن الرمامة ( ت567هـ/1171م )<sup>15</sup> وغيرهما...

ومن مواقفه المشهورة انتصاره للغزالي وكتابه " إحياء علوم الدين " الذي كان الفقهاء قد أفتوا بإحراقه، وأمروا الناس بتركه، فكتب إلى سلطان المغرب منكرًا عليه فعله، ونسخه في ثلاثين جزءًا، كان يقرأ في كل يوم من أيام شهر رمضان المعظم جزءًا منه<sup>16</sup>.

ولعله كانت له تأليف وآثار، ولكن ليس بحوزتنا إلا وصيته<sup>17</sup> وقصيدة المنفرجة موضوع دراستنا.

هذا، ولقد نسب إليه هذه القصيدة جُل أهل العلم والتحقيق، من العلماء والمؤرخين وغيرهم، ممن ترجم له، أو ذكر قصيدته، أو ذكر أحد تخميساتها، أو تسديساتها، أو معارضاتها، أو غير ذلك... ولم يشذ منهم إلا قلة اختلفوا في ذلك، فانقسموا بين مُشكِّك، ومُرَجِّح، ومُفَنِّد:

فمن الذين شككوا في نسبتها إليه: الشيخ زكريا الأنصاري المصري ( ت926هـ/1520م ) صاحب الشرحين علمها، إذ قال في مقدمة شرحه الأول لها: "... وبعُد: فهذا ما اشتدَّت إليه حاجةُ المُتفهمين للمنفرجة، قصيدة الإمام، العلامة، الحبر، البحر، الفهامة، العارف بالله تعالى، الزباني: أبي الفضل يوسف بن محمد بن يوسف، التوزري الأصل، المعروف بابن النحوي، على ما قاله العلامة أبو العباس أحمد بن أبي زيد الجبائي شارحها: أو أبي عبد الله محمد بن أحمد بن إبراهيم الأندلسي القرشي، على ما قاله العلامة تاج الدين السبكي في طبقاته..."<sup>18</sup>.

ولكن بالعودة إلى " طبقات " تاج الدين السبكي ( ت771هـ/1370م ) نجده يستدرِك قوله هذا الذي أشار إليه الشيخ زكريا الأنصاري، ويذكر أن هناك من ينسبها إلى ابن النحوي أيضا، إذ بعدما نسبها إلى أبي عبد الله محمد بن أحمد بن إبراهيم الأندلسي القرشي ( ت590هـ/1124م ) فقال عنه: "... هذا من كبار العارفين، وهو صاحب القصيدة المسماة بالفرج بعد الشدة، المجربة لكشف الكروب، وأولها:

اشتدي أزمة تنفري قد أذن ليلىك بالبلج".

استدرِك قائلا: "... ورأيت في كتاب الغرّة اللائحة لأبي عبد الله محمد بن علي التوزري المعروف بابن المصري أن هذه القصيدة لأبي الفضل يوسف بن محمد ابن النحوي

التوزري..."<sup>19</sup>. ومن هنا يتضح سهو الشيخ زكريا الأنصاري، ومن اتبعه بعد ذلك، إذ ربما لم يطلع على هذا الاستدراك، وعلى هذا الاحتمال الثاني الذي بينه تاج الدين السبكي- بعد ذلك - في "طبقاته".

ومن الذين رجّحوا نسبتها إليه: حاجي خليفة (ت 1067هـ/1657م) إذ قال عنها: "... القصيدة المنفرجة لأبي الفضل يوسف بن محمد بن يوسف التوزري، المعروف بابن النحوي، المتوفى سنة 513، وقيل لأبي الحسين يحيى بن العطار القرشي الحافظ، والأول أرجح..."<sup>20</sup>.

ومنهم من فند نسبتها إليه، بل نسبها إلى أبي حامد الغزالي كما ذكره المستشرق الألماني كارل بروكلمان (ت 1376هـ/1956م) حيث قال: "... وينسبها بعضهم إلى الغزالي، كما ينسبها آخرون لأبي عبد الله محمد بن أحمد بن إبراهيم الأندلسي القرشي ( المتوفى سنة 590 هـ/1124 م ) ومنهم السبكي في طبقات الشافعية"<sup>21</sup>. ويظهر هنا أيضا سهو بروكلمان، إذ ربما لم يطلع على استدراك السبكي الذي سبقت الإشارة إليه، أو ربما اتبع حاجي خليفة فيما ذهب إليه، أو غير ذلك...

وخلاصة القول في هذه المسألة هي أنني اهتديت - بعد البحث والتحقيق- إلى أنه توجد قصيدتان، كل واحدةٍ منهما تسمى " المنفرجة " وهما من نفس البحر ( وهو بحر المتدارك )، ومن نفس الروي، وهو حرف الجيم:

الأولى: لأبي حامد الغزالي، ويبدو أنه عارض بها قصيدة ابن النحوي، ولقد بدأها بقوله:

الشَّدَّةُ أودَتْ بِالمُهْجِ يا رَبِّ فَعَجَّلْ بالفَرْجِ  
والأنفُسُ أضحتْ في حَرْجٍ وبِيدِكَ تَفْرِجُ الحَرْجِ  
وختَمَها بقوله:

يا رَبِّ بِهِمْ وبِألِهِمْ عَجَّلْ بالنَّصْرِ وبالفَرْجِ  
واجعَلْ ذِكْرَ الإِخْلَاصِ لَنَا مُحِي قَلْباً يا ذَا الفَرْجِ  
واخْتِمْ عَمَلِي بِخَوَاتِمِها لأكُونُ عَدَاً في الحَشْرِ نَجِ<sup>22</sup>

وعلى منفرجته بعض الشروح، منها:

شرح إسماعيل بن محمد بن عبد الهادي الجراحي العجلوني (ت1162هـ/1749م)، وقد سماه "عقد اللآلي بشرح منفرجة الغزالي"<sup>23</sup>.

وشرح مصطفى بن كمال الدين بن علي البكري الدمشقي، الشهير بالقطب البكري (ت1162هـ/1749م)، وسماه "اقتحام لجة اللآلي في الكلام على منفرجة الغزالي"<sup>24</sup>.

والثانية: لأبي الفضل ابن النَّحوي، ولقد استعملها بقوله:

اشتدي أزمة تنفري قد أذن ليلك بالبلج

وختمها بقوله:

وأبي حسن في العلم إذا وافى بسحائبه الخلج

وهي أسبق وأشهر من منفرجة الغزالي، وعلما عدة شروح، سأذكر بعضها لاحقا.

#### 04. سبب نظمها:

اختلف العلماء في سبب نظم المنفرجة، ومن أشمل الأقوال وأصحها ما ذكره العلامة أبو العباس النفاوسي البجائي (ت810هـ/1407م) في شرحه لها فيما نقله عن أبي عبد الله التَّوَزَّرِيُّ المعروف بالمصري وبابن الشباط (ت681هـ/1282م) حيث قال: "أُنشأ الشَّيْخُ أَبُو الْفَضْلِ هَذِهِ الْقَصِيدَةَ عِنْدَ شِدَّةِ هَالَتْ، فَانْقَشَعَتْ بِفَضْلِ اللَّهِ لِلْحَيْنِ وَزَالَتْ، وَعَادَتْ الْحَالُ إِلَى أَحْسَنَ مَا كَانَتْ عَلَيْهِ وَأَلَّتْ، بِسَبَبِ رُؤْيَا رَأَاهَا الْبَاغِي عَلَيْهِ، قُضِعَ بِهَا، وَرُوعَ بِسَبَبِهَا، فَكُفَّتْ يَدُهُ الْعَادِيَةَ، وَرُدَّتْ غَائِلَتُهُ الْبَادِيَةَ": ثم قال: "وقد ألمعت بتلك الشِّدَّةِ طَلِيْعَةَ كِتَائِبِهَا، وَمُقَدِّمَةَ عَجَائِبِهَا" (يعني أَوَّلَ آيَاتِ هَذِهِ الْقَصِيدَةِ) "فهي - لهذه المِزَّةِ - مِنْ أَوْثِقِ الْعَدَدِ وَالْعِدَّةِ، وَأَوْفَقِ أَسْبَابِ الْفَرْجِ بَعْدَ الشِّدَّةِ، وَكَانَ بَعْضُ الشُّيُوخِ يَحُضُّ عَلَى حِفْظِهَا، وَأَخَذَ النَّفْسِ مِنْهَا بِحِظِّهَا، وَلِذَلِكَ سُمِّيَتْ بِالْمُنْفَرِجَةِ"<sup>25</sup>.

وذكر رأيا آخر حول سبب نظمها فقال: "وقيل أَنَّ الشَّيْخَ أَبَا الْفَضْلِ شَكَا إِلَيْهِ بَعْضُ أَهْلِهِ مَا هُمْ فِيهِ مِنْ ضَيْقِ الْحَالِ وَشِدَّةِ لِفِرَاقِ بَلَدِهِ فِرَارًا مِنَ الظَّالِمِ، وَرَغَبَ إِلَيْهِ أَنْ يَرْفَعَ لِرئيسِ الْبَلَدِ الْأَمْرَ، لِيَأْذَنَ لَهُمْ بِالرُّجُوعِ، فَقَالَ لَهُ: "سَأَفْعَلُ". وَتَضَرَّعَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي لَيْلٍ تَهَجُّدَهُ، فَقَالَ رَحِمَهُ اللَّهُ:

لَبِثْتُ نَوْبَ الرَّجَا وَالنَّاسُ قَدْ رَقَدُوا وَقُمْتُ أَشْكُو إِلَى مَوْلَايَ مَا أَجِدُ

وَقُلْتُ: يَا سَيِّدِي يَا مُنْتَهَى أَمَلِي يَا مَنْ عَلَيْهِ فِي كَشْفِ الضَّرِّ اعْتَمِدُ

أَشْكُو إِلَيْكَ أُمُورًا أَنْتَ تَعْلَمُهَا مَا لِي عَلَى حَمَلِهَا صَبْرٌ وَلَا جَلْدٌ  
 وَقَدْ مَدَدْتُ يَدِي بِالضَّرْمِ مُشْتَكِيًا إِلَيْكَ يَا خَيْرَ مَنْ مَدَّتْ إِلَيْهِ يَدٌ  
 وَنَظْمَ الْمَنْفَرَجَةِ، وَأُعِيدَ عَلَيْهِ السُّؤَالُ، فَقَالَ لِلسَّائِلِ: " قَدْ بَلَغَ الْأَمْرُ أَهْلَهُ، وَسَتَرَى! "   
 وَبَعْدَ ذَلِكَ بِسِيرٍ، وَرَدَّ الْكِتَابُ مِنْ تَوَزَّرَ بِالتَّلَطُّفِ لِلشَّيْخِ، وَرَغْبَتِهِ أَنْ يَرْجِعَ. وَقَالَ  
 لِلسَّائِلِ: " قُضِيَتِ الْحَاجَةُ، فَإِنْ شِئْتَ فَارْجِعْ! وَرَأَى الْبَاغِي الْعَادِي رُؤْيَا فَظِيْعَةً، رَأَى  
 فِي مَنَامِهِ فَارِسًا يَحْمِلُ عَلَيْهِ، بِيَدِهِ حَرِيَّةً مِنْ نَارٍ، فَيَنْتَبِهُ مَدْعُورًا، وَيَتَعَوَّذُ، ثُمَّ يَنَامُ،  
 فَيَعَاوِدُهُ كَذَلِكَ، إِلَى أَنْ قَالَ لَهُ: " إِنَّمَا يَتَعَوَّذُ مِنَ الشَّيْطَانِ، وَأَنَا مَلَكٌ، مَا لَكَ وَاللَّعْبُدِ  
 الصَّالِحِ؟ " أَوْ مَعْنَى هَذَا: فَهَذَا بَيَانُ الرُّؤْيَا الْفَظِيْعَةِ الَّتِي أَشَارَ إِلَيْهَا التَّوْزِيرِيُّ"<sup>26</sup>

05. عدد أبياتها واختلاف العلماء في تحديده:

وكما اختلف العلماء في نسبتها إلى ناظمها، اختلفوا أيضا في عدد أبياتها، وفي نهايتها، ويبدو أن مرد ذلك هو خلط البعض بينها وبين منفرجة الغزالي المشار إليها، وكذا خلطهم بينها وبين بعض تخميساتها، وتسديساتها، ومعارضاتها، وغير ذلك... فلقد دُمجت بعض الأبيات فيها وهي ليست منها، وظهر ذلك خصوصا في نهايتها.

ومما ساعد على ذلك - حسب رأيي - هو أن ناظمها ابن النحوي لم يبدأ أبياتها بالبسملة، أو بالحمدلة، على عادة القوم وسنتهم، رغم أنه ختمها بالصلاة على النبي ﷺ وبالثناء للخلفاء الراشدين الأربعة رضي الله عنهم.

وفي شأن بدايتها قال الشيخ زكريا الأنصاري في " شرحه الأول " لها: "... والظاهر أن ناظمها ابتدأها لفظا أو خطأ ببسم الله الرحمن الرحيم أو بالحمد، لخبر: " كل أمر ذي بال لا يبدأ فيه ببسم الله الرحمن الرحيم ( وفي رواية: بالحمد لله ) فهو أجندم " أي: مقطوع البركة"<sup>27</sup>

أمَّا عن نهايتها فقد قام الشيخ زكريا بشرح أبياتها الأربعين المعروفة والمشهورة، ثم زاد بعدها بيتين آخرين، أتبعهما بخمسة، بحسب النسخ التي اطلع عليها، ولم يشرح هذه الأبيات السبعة كما فعل بما سبقها، إذ بعدما أتمَّ شرح آخر بيت من الأبيات الأربعين وهو قول ابن النحوي:

وأبي حسن في العلم إذا وافی بسحائبه الخلع

قال: "... وَبَعْدَهُ:

وَصَحَابَتِهِمْ وَقَرَابَتِهِمْ وَفَفَاةِ الْأَثْرِ بِلا عِوَجٍ  
 وَإِذَا بَكَ ضَاقَ الذَّرْعُ فَقُلْ اشْتَدِي أزمَةَ تَنْفَرَجِي  
 وَفِي نَسْخَةِ بَدَلِ هَذَيْنِ الْبَيْتَيْنِ خَمْسَةَ أَبْيَاتٍ، وَهِيَ:  
 وَهَدَى بَضِيَاءَ الذِّكْرُودِ الْقَوْمَ عَلَى أَسْنَى النَّهْجِ  
 وَعَلَى أَتْبَاعِهِمُ الْعُلَمَاءَ بِعَوَارِفِ دِينِهِمُ الْبَلَجِ  
 وَعَلَى السَّبْطَيْنِ وَأُمَّهَمَا وَجَمِيعِ الْأَلِ بِمَنْدَرَجِ  
 وَعَلَى الْأَصْحَابِ بِجَمَلَتِهِمْ بَدَلُوا الْأَمْوَالَ مَعَ الْمَهْجِ  
 يَا رَبِّ بِهِمْ وَبِأَلِهِمْ عَجَّلْ بِالنَّصْرِ وَبِالْفَرَجِ"<sup>28</sup>.

وأما حاجي خليفة فنزل بها إلى حد الخمسة والثلاثين بيتا، فقال: "... وهذه القصيدة سماها الشيخ تاج الدين السبكي بالفرج بعد الشدة، قال: وهي مجربة لكشف الكروب. قال ناظمها مخاطبا لما لا يعقل بعد تنزيله منزلة من يعقل:

اشتدي أزمة تنفرجي قد أذن ليالك بالبلج

في خمسة وثلاثين بيتا ..."<sup>29</sup>.

وكذلك كان شأن يوسف سركيس (ت1351هـ/1932م) فقد اتبع حاجي خليفة فيما ذهب إليه، إذ قال في عنها: "... وهي خمسة وثلاثون بيتا، مطلعها:

اشتدي أزمة تنفرجي قد أذن ليالك بالبلج"<sup>30</sup>

ولست أعلم المصدر الذي اعتمد عليه حاجي خليفة، ومن بعده يوسف سركيس، في إثبات هذا العدد، إذ جل المصادر التي اطلعتُ عليها، والتي أثبتت القصيدة، أو أثبتت تخميساتها، أو غير ذلك، ذكرتُ أن عدد أبياتها أربعون بيتا، فهذا الرحالة العبدري (ت بعد 688هـ/1289م) وهو من أقدم من أثبتها في رحلته، وأثبت تسميتها لأبي عبد الله المصري المعروف بابن الشباط، ذكر أنها في أربعين بيتا<sup>31</sup>. وهذا العلامة الغبريني (ت704هـ/1304م) وهو الآخر من أقدم من أثبتها ضمن تخميسها لأبي محمد عبد الله بن نعيم القرطبي (ت636هـ/1238م) أثبتها باعتبار أنها أربعون بيتا<sup>32</sup>. وها هو تاج الدين السبكي - بعد ذلك - يثبتها بهذا العدد أيضا، لا بما ذكره حاجي خليفة<sup>33</sup>. وهذا النقاشي يشرحها باعتبار أن عدد أبياتها أربعون بيتا<sup>34</sup>. ثم ها هو الشيخ زكريا الأنصاري - بعد ذلك - يذكر في " شرحه الثاني " لها - والذي اختصره من شرحه الأول- أن عدد أبياتها أربعون



بيتا حيث قال: "... وَبَعْدُ: فقد شرحتُ فيما مضى القصيدة المسماة بالمنفرجة، وهي في أكثر النسخ أربعون بيتاً، يحصل به المقصود، ببركة ربنا المعبود..."<sup>35</sup>.

وخلاصة القول في هذه المسألة أن عدد أبيات منفرجة ابن النحوي هو أربعون بيتاً، بلا زيادة ولا نقصان، وهي تبدأ بقوله:

اشتدي أزمة تنفرجي قد أذن لي لك بالبلج

وتنتهي بقوله:

وأبي حسن في العلم إذا وافي بسحائبه الخلق

06. شهرتها وأقوال العلماء فيها وفي ناظمها:

بلغ من اهتمام العلماء بهذه القصيدة المباركة أنهم كانوا - وربما ما زالوا - يدرسونها لطلاب العلم في الكثير من مراكز العلم والدين كالمساجد، والزوايا، والكتاتيب، وغير ذلك؛ وفي الكثير من الأقطار العربية والإسلامية.

وقد كانت قديماً تحفظ مع غيرها من المتون، وتدرج ضمن برامج الطلاب الذين يقصدون شيوخهم لسماعها، وأخذ إجازتها، على نحو ما ذكره الحافظ السخاوي (ت 902هـ/1497م) عن تلميذه محمد بن أحمد بن عبد الرحمن المكي إذ قال عنه: "... ممن سمع مني بمكة في المجاورة الثالثة، ثم في التي تليها. قرأ عليّ القصيدة المنفرجة، وسمع عليّ غيرها..."<sup>36</sup>. وما ذكره عن تلميذه أبي السعود بن يونس بن رجب بن عبد العال الزبيري المكي بقوله: "... ومما سمعته: ابن ماجه، والعمدة، وأكثر البخاري، مع قراءة أماكن منه، ونحو النصف الثاني من النسائي، بفواتات قليلة، والبعض من الترمذي، وقطعة من جامع الأصول، ومن الشفا، ومن الاستيعاب، والقصيدة المنفرجة..."<sup>37</sup>.

ولعل الأمر الذي زاد من شهرة هذه القصيدة في نظر عامة الناس وخاصتهم - إضافة إلى ما كانوا يعتقدونه فيها وفي ناظمها- هو ما خلعه عليها الكثير من العلماء والأدباء وغيرهم من عبارات الانهيار والمدح والإعجاب بها وبنائهم... وفي الأقوال الآتية ما يُبين ذلك:

قال عنها أبو عبد الله محمد بن علي التوزري، الشهير بالمصري وبابن الشُّبَّاط في تسميته لها: "... هي للفرج عُنْوَان، وللمعارف دِيْوَان، تَلُوْحٌ مُتَمَنِّعَةٌ، وَتَرُوْحٌ عَلَى بَعْضِ الْأَفْهَامِ مُتَمَنِّعَةٌ، لِسُمُوِّ مَرَاتِبِ مُنْشِئِهَا، وَرَفِيقَةِ مُتُونِهَا وَحَوَاشِيهَا " وواصل كلامه قائلاً: "... وهي من المحاسن التي أطلعها الجريد، وأبرزها دُرراً خجلَ منها الفريد، وتقلدها الأديبُ بهجةً

والمريد...<sup>38</sup> وأضاف قائلاً بعدما ذكرَ بركتها وسببَ نظمها: " ... فهي لِهَيْدِه المَرْيَّة مِنْ أوثقِ العَدَدِ والعدَّة، وأوفقِ أسبابِ الفَرْجِ بعد الشِّدَّة، وكانَ بعضُ الشُّيوخِ يحضُّ على حِفْظِها، وأخذِ النَّفسِ منها بحفظها..."<sup>39</sup>

أما الرحالة العبدري فقال عنها وعن ناظمها: "... وقرأت أيضا على صاحبنا أبي عبد الله تخميس أبي عبد الله المصري لقصيدة الشيخ، الفقيه، العالم، الصالح، الأوحى: أبي الفضل، يوسف بن محمد، المعروف بابن النحوي، وقد وسمه بعجالة الروية في تسميت القصيدة النحوية، وهي قصيدة مشهورة تسمى أم الفرج ... وكان بعضُ الشيوخ يحظ على حفظها، وأخذِ النفس منها بحفظها"<sup>40</sup>. ثم أثبتتها كاملة مع تخميسها في رحلته، وتابع قوله في هذا الشأن فقال: "قلت: فرأيت أن أثبت القصيدة بتخميسها، لما وُصف من بسطها لمقبوض الوحشة وتأنيسها، نظرا إلى الأمر المقصود والمعنى المتعبر، وإغفاء عن اللفظ بعيبه في مثل هذا مغتفر..."<sup>41</sup>

وها هو تاج الدين السبكي يقول عنها: "... وكثير من الناس يعتقد أن هذه القصيدة مشتملة على الاسم الأعظم، وما دعا به أحد إلا استجيب له. وكنت أسمع الشيخ الوالد - رحمه الله - إذا أصابته أزمة ينشدها..."<sup>42</sup>

ثم استمع إلى ابن عبد الملك المراكشي (ت 703هـ/1303م) وهو يقول عنها: "... ومما شاع من نظم أبي الفضل القصيدة المسماة أم الفرج، التي مطلعها: اشتدي أزمة تنفري. وهي قصيدة مشهورة، كثيرة الوجود بأيدي الناس، ولم يزالوا يتواصلون بحفظها، ويتجافون عمَّا حواه مُعظمُها من حوشي لفظها..."<sup>43</sup>

أما الغبريني فأدرج تخميسها، وقال عن مخمسها أبي محمد عبد الله بن نعيم الحضرمي القرطبي، وعن ناظمها ابن النحوي: "... وها هو يذكرُ مع القصيدة التماسا لبركتها، وإظهارا لمزيتها، رضي الله عنهما، ونفعنا بهما، وبأمثالهما، آمين..."<sup>44</sup>. ثم قال عنها: "... وما زالت هذه القصيدة معلومة الإفادة، ظاهرة الزيادة..."<sup>45</sup>

وأما العلامة أبو العباس النقاوسي فقال عنها بعدما أثنى على ناظمها: "... احتوت في وجازتها على حكم وفوائد، ونكت ولطائف، واشتهرت بركتها، واغتنمت مسررتها، يتوسل إلى الله بها في دفع الشدائد، وجلب الفوائد، حالها بذلك عند أهل العلم مؤصوف، والظفر بما يُقصدُ فيها من ذلك بالتجاربِ معروف..."<sup>46</sup>

وقال عنها أبو الحسن البصري مختصر شرح النقاوسي: "... فإن القصيدة المنفرجة، نظم الإمام العارف بالله أبي الفضل يوسف بن محمد بن يوسف المعروف بابن النحوي - أعاد الله علينا من بركاته - لما احتوت على حكم وفوائد ومواعظ، واشتهر عند العلماء أرباب القلوب، أنهم إذا ضاق بهم الحال قرأوها فتفرج عنهم الكروب...". ثم قال بعدها: "... وكانت هذه السنة وهي سنة ثلاث وسبعين وثمانمائة، قد حصل فيها للمسلمين كافة شدة مهولة، بسبب ارتفاع الأسعار وغيرها، ولبعض أكابر بلدتنا دمشق خاصة، بسبب تغيير الخواطر الشريفة، سرى في خلدي - بتحريك مصرف القلوب - أن أنتزع من الشرح المذكور وغيره ما يوضح معنى أبيات القصيدة، تفاعلاً باسمها وممارستها، لعل الله تعالى أن يقرب الفرج، فإن نبينا محمداً صلى الله عليه وسلم كان يحب الفال الحسن...<sup>47</sup> وقال في آخر شرحه: "... اعلم أن الله منَّ بالإجابة، فلم يتم تقييد هذا الشرح إلا وقد حصل الفرج لما أشرنا إليه في الخطبة، وتنازلت الأسعار، فله الحمد لا رب غيره..."<sup>48</sup>.

07. بعض شروحها، تخميساتها، تسديساتها، تضميناتها، معارضاتها، وتقليداتها:

لما كان هذا شأن المنفرجة من الشهرة والقبول لدى عامة الناس وخاصتهم - رغم غموض معانيها، وكثرة رموزها، وصعوبة فهمها- تصدى لشرحها، وتخميسها، وتسديسها، وتضمينها، ومعارضتها، وتقليدها، الكثير من العلماء والأدباء والشرح، بأساليب مختلفة، وبلغات عديدة، من عربية، وتركية، وفارسية... وقد عدتُ إلى كتب الفهارس والتراجم، واستخرجت منها ما استطعت معرفته من الشروح وغيرها، ثم رتبت أصحابها بحسب اللغة التي استعملوها أولاً، وبحسب تاريخ وفاتهم ثانياً، فجاء ذلك على النحو التالي:

#### أولاً: الشروح:

فممن شرحها باللغة العربية:

- المَقَابري: عبد الرحمن بن الحسن بن عبد الرحمن المقابري (ت561هـ/1166م)، وسى شرحه: "أنوار المهجة في ظهور كنوز المنفرجة"<sup>49</sup>.
- السُّبُكي: تاج الدين، عبد الوهاب بن علي بن عبد الكافي، صاحب طبقات الشافعية<sup>50</sup>.

- النُّقَاسِي: أبو العباس، أحمد بن عبد الرحمن بن محمد النقاوسي البجائي، وسمى شرحه: " الأنوار المنبلجة من أسرار المنفرجة " <sup>51</sup>، ويعتبر شرحه عليها من أهم وأنفس الشروح، وقد اعتمد عليه جل الشراح المتأخرين.
- الهَوَّارِي: أبو عبد الله، محمد بن عمر الهواري الوهراني، المعروف بسيدي الهواري (ت 843هـ/1439م )، وما زال شرحه مخطوطا بدار الكتب المصرية<sup>52</sup>.
- الجوجري: شمس الدين، محمد بن عبد المنعم بن محمد الجوجري القاهري (ت 889هـ/1484م)<sup>53</sup>.
- البَصْرَوِي: أبو عبد الله، محب الدين، محمد بن خليل بن محمد البصريو الدمشقي (ت نحو 889 هـ/1484 م )، له شرح ممزوج عليها<sup>54</sup>.
- الصَّفَّدي: أبو الفضل مجد الدين، محمد بن أحمد بن محمد، الصفدي الأصل، الدمشقي (ت 904هـ/1498م)<sup>55</sup>.
- البَصْرَوِي: أبو الحسن علاء الدين، علي بن يوسف بن علي الدمشقي، المشهور بالبصريو. وسمى شرحه: " السريرة المنزعجة لشرح قصيدة المنفرجة "، أوله: " الحمد لله فارح الهم، واسع الكرم"<sup>56</sup>. وقد اختصر فيه شرح النقاوسي كما سبقت الإشارة إليه. وهذا الشرح حققه أحمد بن محمد من الجزائر، ولكنه استبدل كلمة " البصريو " بكلمة " البوصيري "، ولعله لم يهتد إلى اسم الشرح، بل اكتفى بالعنوان " المنفرجة لأبي الفضل يوسف ابن النحوي شرح أبي الحسن علي البوصيري "، وهو شرح مطبوع بالجزائر سنة 1984م، في 88 ص من الحجم المتوسط.
- زكريا الأنصاري: أبو يحيى، زكريا بن محمد بن أحمد الأنصاري المصري. وله شرحان عليها - كما مر ذكره - أحدهما متوسط، وثانيهما صغير، وقد سمي الأول: " الأضواء البيهة في إبراز دقائق المنفرجة "، واعتمد فيه على شرح النقاوسي، فرغ منه سنة 881هـ/ حوالي 1476م<sup>57</sup>، وهو شرح مطبوع بالإسكندرية سنة 1288هـ/1871م، مكتوب بخط اليد، وعندما تصفحته وجدت بعض الفروق بينه وبين بعض النسخ المخطوطة منه الموجودة بحوزتي. أما شرحه الصغير

الذي اختصر فيه الأول فسماه: " فتح مفرج الكرب "، وهو مخطوط موجود في عدة مكتبات في العالم منها مكتبة الأزهر الشريف.

- الفناري: عبید الله بن یعقوب الرومي (ت 936 هـ/1530 م) <sup>58</sup>.
- الدلّيجي: شمس الدين الدلّيجي (ت 947 هـ/1540 م) وسى شرحه: " اللوامع اللهجة بأسرار المنفرجة "، فرغ من تأليفه سنة 894 هـ/1489 م <sup>59</sup>. وتوجد نسخة منه بالمكتبة العامة بتطوان بالمغرب <sup>60</sup>.
- اليازجي: إسماعيل بن عبد الباقي بن إسماعيل اليازجي (ت 1121 هـ/1709 م)، وسى شرحه: " التعليقة الوفية لشرح المنفرجة الجيمية " <sup>61</sup>.
- الكنانى: محمد بن عيسى بن محمود بن كنان (ت 1153 هـ/1740 م)، وسى شرحه: " الأنوار المنبهجة على منظومة المنفرجة " <sup>62</sup>.
- التاجي البعلبي: يحيى بن عبد الرحمن التاجي البعلبي (ت 1158 هـ/1745 م)، وسى شرحه: " الأضواء المبتهجة في شرح المنفرجة " <sup>63</sup>.
- البكري: قطب الدين، مصطفى بن كمال الدين البكري الدمشقي الشهير بالقطب البكري، وسى شرحه: " المنبهجة في الطريقة المنبلجة شرح المنفرجة " <sup>64</sup>.
- ابن عجيبة الفاسي: أحمد بن محمد بن المهدي (ت 1224 هـ/1809 م) <sup>65</sup>.
- الجيز: أبو محمد، عبد السلام الجيز (ت 1264 هـ/1848 م) <sup>66</sup>.
- القاوقجي: محمد بن خليل الطرابلسي (ت 1305 هـ/1888 م) <sup>67</sup>.

وأما من أسماء شروحها المجهولة المؤلف:

" مذاق الضرب في سلوك أهل الأدب شرح القصيدة المسماة تيسير الأرب وتفرج الكرب " لمؤلف مجهول عاش في عصر الموحدين، وهو مخطوط موجود في الخزانة الملكية بالرباط <sup>68</sup>.

وممن شرحها باللغة التركية:

- البرغومي: عبد الله بن خير الدين (ت 1026 هـ/1617 م) <sup>69</sup>.

- الأَنْقَرُوي: إسماعيل بن أحمد الأنقروي ( ت1042هـ/1632م )، وقد سُمي شرحه: " الحكم المندرجة من شرح المنفرجة ". وهو شرح مطبوع في بولاق سنة 1300هـ/1883م<sup>70</sup>.
- الدفتري: يحيى بن عبد الله المصري ( ت ق 11هـ/17م )<sup>71</sup>.

وممن ترجمها باللغة الفارسية:

- الدهستاني: حسين بن أسعد الحسيني الدهستاني المؤيدي<sup>72</sup>.

ثانياً: التَّخْمِيسَات:

وممن حَمَّسَهَا، وذلك بزيادة ثلاثة أشطر إلى شطريها الأصليين:

- ابن نعيم القرطبي: أبو محمد، عبد الله بن نعيم القرطبي ( ت636هـ/1238م )، وأول تخميسه:

لأَبْدُ لِلضَّبِقِ مِنْ فَرْجٍ وَالصَّبْرُ مَطِيَّةٌ كَلِّ شَجٍ

وَبِدْعُوَةِ أَحْمَدِ فَابْتَهَجَ اشْتَدِي أَزْمَةَ تَنْفَرَجِي

قد أذن ليلك بالبلج<sup>73</sup>

- الهنتاني: أبو عبد الله، محمد بن يونس بن عبد الرحمن التونسي ( ت ق6هـ/12م): ولم أهدت إلى ترجمته، وقد جعل رويَّ تخميسها، أو تخميس بعض أبياتها حرفَ النون كما بينه النفاوسي بقوله في شرح البيت التاسع والثلاثين: " ... على أَنَّ أَكْثَرَ مَنْ حَمَّسَهَا مِنَ الْأَفَاضِلِ فِيمَا رَأَيْتُ، مِثْلَ الْفَقِيهِ أَبِي مُحَمَّدِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَعِيمٍ، وَأَبِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، جَعَلَا الرَّوْيَ النَّوْنَ ... " <sup>74</sup>.

- ابن الشَّبَّاط: أبو عبد الله، محمد بن علي بن عمر التوزري، وسُمي تخميسه " عجالة الروية في تسميط القصيدة النحوية ". ولم يلتزم فيه حرف روي واحد، وأوله:

يا من يشكو ألمَ الحرجِ ويرى عُسرا قَرَبَ الفرجِ

أبشربشذا فرجِ أرحِ اشتدي أزمَةَ تَنْفَرَجِي

قد أذن ليلىك بالبلج<sup>75</sup>

- المزاخي: سلام بن عمر بن بركات المزاخي القادري، وقد جمع لها ثماني تخميسات سماها: " اللآلي المهرجة في تخميس المنفرجة " <sup>76</sup>.
- الصّفي: أبو الفضل مجد الدين، محمد بن أحمد بن محمد الصفي الأصل الدمشقي الشافعي<sup>77</sup>. وله شرح عليها أيضا كما سبق بيانه.
- ابن مليك: علاء الدين، علي بن محمد المشهور بالفقاعي ( ت917هـ/1511م)<sup>78</sup>.
- الخربوتي: عبد الحميد بن عمر نعيي ( ت1320هـ/1902م )<sup>79</sup>.
- ابن خميس: أبو بكر، محمد بن محمد بن علي ( ت بعد 637هـ/1240م )<sup>80</sup>.
- القوسي: عمر القوسي القرشي<sup>81</sup>.

#### ثالثا: التسديسات:

وممن سدسها وذلك بزيادة أربعة أشطر إلى شطريها الأصليين:

- صلاحى الرومى: عبد الله بن عبد العزيز الباليكسرى الرومى ( ت1198هـ/1784م)، وسى تسديسه: " المنفرجة على المنفرجة "، وهو مطبوع مع " الأضواء البهجة " لتركيا الأنصاري<sup>82</sup>.

#### رابعا: التضمينات:

وممن ضمنها:

- خطيب العادلية: أبو الفضل، محمد بن أحمد بن أيوب الدمشقي ( ت حوالي 905 هـ/1500م )، وسى تضمينه: " التحفة البهجة في تضمين قصيدة المنفرجة "، زاد بيتا في كل ما بين المصراعين<sup>83</sup>.

#### خامسا: المعارضات:

وممن عارضها:

- التجاني: أبو عبد الله، محمد بن أحمد بن محمد ( ت09هـ/15م ) وبدأها بقوله:

لا بد لضيق من فرج بخواطر علمك لا تهج<sup>84</sup>

#### سادسا: التقليدات:

- النابلسي: عبد الغني بن إسماعيل بن عبد الغني النابلسي الدمشقي الصوفي (ت1143هـ/1731 م)، وبدأها بقوله:  
ما الشدة إلا للفرج وستأتي أنواع الفُرج<sup>85</sup>
  - البكري: قطب الدين، مصطفى بن كمال الدين بن علي البكري الدمشقي، الشهير بالقطب البكري، وقد سمي تقليده "العقد النضيد المشيد الحجة على قصيدة المنفرجة"<sup>86</sup>. وله شرح عليها أيضا كما سبقت الإشارة.
08. مخطوطاتها وطباعتها:

مخطوطات المنفرجة تكاد تكون فوق الحصر، ولست أعالي إن قلت بأنها موجودة في جل مكتبات ودور المخطوطات في الدول العربية والإسلامية، كما أنها موجودة في الكثير من مراكز المخطوطات في الدول الغربية، فهي موجودة - على سبيل المثال لا الحصر- بمكتبات برلين، وباريس، والفاتيكان، وبطرسبرغ، وسراييفو...<sup>87</sup>  
أما طبعتها فمن النادر أن تجد كتابا من كتب المتون، أو من كتب الأحزاب والأوراد والأذكار المطبوعة خاليا من ممتها.

هذا، ولقد طبعت طبعات عديدة، فمن أول طبعتها طبعها الحجرية ضمن مجموع بالأستانة في تركيا سنة 1288هـ/1871م<sup>88</sup>. وطبعها الحجرية بالإسكندرية سنة 1304هـ/1886م مع تخميس لها في 34 صفحة<sup>89</sup>، وطبعها بالقاهرة سنة 1317هـ/1899م، وطبعها ضمن كتاب "جالية الكدر" للبرزنجي بمكة المكرمة سنة 1317هـ/1899م، وطبعها بالقاهرة أيضا سنة 1321هـ/1903م<sup>90</sup>... الخ.

هذا باختصار ما أمكن ذكره عن هذه القصيدة الفريدة وعن ناظمها، ونأمل من هذا المقال المتواضع توجيه الدارسين والباحثين - وبخاصة الجزائريين - الى الاهتمام بعلمائنا وآثارهم التي ما زالت تعاني النسيان والإهمال.

وقبل الختام أردت إدراج متن القصيدة كاملا مضبوطا بالشكل لأجل الاطلاع عليها ومعرفة مضمونها، وهو قول ابن النحوي رحمه الله:

1. اشْتَدِّي أَرْمَةً تَنْفَرِجِي قَدْ أَدْنَى لَيْلِكَ بِالْبَلَجِ
2. وظلامُ اللَّيْلِ لَهُ سُرُجٌ حَتَّى يَغْشَاهُ أَبُو السُّرُجِ



3. وَسَحَابُ الْخَيْرِ لَهَا مَطَرٌ فَإِذَا جَاءَ الْإِبَانُ تَجِي
4. وَفَوَائِدُ مَوْلَانَا جَمَلٌ لِسُرُوحِ الْأَنْفُسِ وَالْمُهَجِ
5. وَلَهَا أَرْجٌ مُحْيِيٌّ أَبَدًا فَاقْصِدْ مَحْيَا ذَاكَ الْأَرْجِ
6. فَلِرَبِّتَمَّا فَاضَ الْمَحْيَا بِبُحُورِ الْمَوْجِ مِنَ اللَّجَجِ
7. وَالخَلْقُ جَمِيعًا فِي يَدِهِ فَذُوو سَعَةِ وَذُوو حَرَجِ
8. وَنُزُولِهِمْ وَطُلُوعُهُمْ فَعَلَى ذَرْكِ وَعَلَى دَرَجِ
9. وَمَعَانِيهِمْ وَعَوَاقِبِهِمْ لَيْسَتْ فِي الْمَشِيِّ عَلَى عَوَجِ
10. حِكْمٌ نُسِجَتْ بِيَدِ حَكَمَتِ ثُمَّ انْتَسَجَتْ بِالْمُنْتَسِجِ
11. فَإِذَا افْتَصَدَتْ ثُمَّ انْعَرَجَتْ فَيَمُقْتَصِدِ وَيَمُنْعِرِ
12. شَهِدَتْ بِعَجَائِبِهَا حُجَجٌ قَامَتْ بِالْأَمْرِ عَلَى الْحُجَجِ
13. وَرِضًا بِقَضَاءِ اللَّهِ جَجًا فَعَلَى مَرْكُوزَتِهِ فَعُجِ
14. وَإِذَا انْفَتَحَتْ أَبْوَابُ هُدَى فَاعْجَلْ لِحَرَائِنِهَا وَلِجِ
15. وَإِذَا حَاوَلْتَ نَهَائَتَهَا فَاخْذَرْ إِذَّاكَ مِنَ الْعَرَجِ
16. لِتَكُونَ مِنَ السُّبَاقِ إِذَا مَا جِئْتَ إِلَى تِلْكَ الْفُرَجِ
17. فَهِنَّكَ الْعَيْشُ وَبِهَجَّتُهُ فَلِمُبْتِجٍ وَلِمُنْتِجِ
18. فَهَجِ الْأَعْمَالِ إِذَا رَكَدَتْ فَإِذَا مَا هَجَّتْ إِذْنُ تَهَجِ
19. وَمَعَاصِي اللَّهِ سَمَاجَتُهَا تَزْدَانُ لِنِي الْخَلْقِ السَّمَجِ
20. وَلِطَاعَتِهِ وَصَبَاحَتِهَا أَنْوَارُ صَبَاحِ مُنْبَلِجِ
21. مَنْ يَخْطُبُ حُورَ الْخُلْدِ بِهَا يَظْفَرُ بِالْحُورِ وَبِالْعُنْجِ
22. فَكُنِ الْمَرَضِيَّ لَهَا بِنْتَى تَرْضَاهُ غَدًا وَتَكُونُ نَجِيَّ
23. وَائِلُ الْقُرْآنِ بِقَلْبِ ذِي حَرَقٍ وَبِصَوْتِ فِيهِ شَجِي
24. وَصَلَاةُ اللَّيْلِ مَسَافَتُهَا فَادْهَبْ فِيهَا بِالْفَهْمِ وَجِي
25. وَتَأَمَّلْهَا وَمَعَانِيهَا تَأْتِ الْفِرْدَوْسَ وَتَنْفِرِ
26. وَاشْرَبْ تَسْنِيمَ مَفْجَرِهَا لَا مُمْتَزِجًا وَبِمُمْتَزِجِ
27. مُدِحِ الْعَقْلِ الْأَتِيهِ هُدَى وَهَوَى مُتَوَلِّ عَنْهُ هُجِي

28. وكتابُ الله رِياضُهُ لِعُقُولِ الخَلْقِ بِمُنْدُجٍ
29. وِخيارُ الخَلْقِ هُدايَتُهُمُ وَسِواهُمُ مِنْ هَمَجِ الهَمَجِ
30. وَإِذا كُنْتَ المِقدامَ فلا تَجزَعُ في الحَربِ مِنَ الرَّهَجِ
31. وَإِذا أُبصِرْتَ مَنارَهُدى فَاطَهرُ فردًا فِوقَ النَّبِجِ
32. وَإِذا اِشْتاقتُ نَفْسٌ وَجَدتُ أَلَمًا بِالشَّوْقِ المُعْتَلِجِ
33. وَثَنائِيا الحَسَنى ضاحِكَةً وَتَمامُ الضَّحْكَ عَلى الفَلَجِ
34. وَعِبابُ الأَسرارِ اجْتَمَعَتْ بِأمانَتِها تَحْتَ الشَّرِجِ
35. وَالرِّفْقُ يَدومُ لِصاحِبِهِ وَالخُرْقُ يَصيرُ إلى الهَرَجِ
36. صَلواتُ اللهِ عَلى المَهْديِّ الهادِى الخَلْقَ إلى النَهْجِ
37. وَأبى بَكرٍ في سِيرتِهِ وَلِسانِ مَقالِتيهِ اللَّهْجِ
38. وَأبى حَفْصِ وَكَرامَتِهِ في قِصَّةِ سارِيةِ الخُلْجِ
39. وَأبى عَمْرُو ذِي النُّورِينِ المُسْتَجى المُسْتَحيا بِالبَهِجِ
40. وَأبى حَسَنِ في العِلْمِ إِذا وَافى بِسَحايبِهِ الخُلْجِ



الهوامش:

- 1 ذكرها بهذا الاسم شارح مجهول كان في عصر الموحدين سمي شرحه " مذاق الضرب في سلوك أهل الأدب، شرح قصيدة تيسير الأرب وتفريج الكرب"، وصرح أن الذي أطلق عليها هذا الاسم هو ابن النحوي ناظمها. ينظر: أحمد بن محمد، المنفرجة لأبي الفضل ابن النحوي شرح أبي الحسن علي البوصيري، الجزائر، المؤسسة الوطنية للكتاب، ط1، 1984م، ص9.
- 2 ينظر: العبدري، الرحلة المغربية، تح: أحمد بن جدو، الجزائر، نشر كلية الآداب بجامعة الجزائر، د ط، 1964م، ص47.
- 3 ذكرها بهذا الاسم أبو عبد الله المصري المعروف بابن الشباط في تسميته لها الذي وسمه " عجالة الروية في تسميط القصيدة النحوية". ينظر: المصدر نفسه، ص47-53.
- 4 ينظر: السبكي، طبقات الشافعية الكبرى، تح: محمود محمد الطناحي وعبد الفتاح محمد الحلو، القاهرة، هجر للطباعة والنشر والتوزيع، ط 2، 1992م، 56/8.
- 5 ينظر: العسقلاني ابن حجر، المعجم المفهرس، تح: محمد شكور الميادي، بيروت، مؤسسة الرسالة، د ط، 1998م، ص415.

- 6 تنظر ترجمته عند: ابن الزيات، التّشوف إلى رِجَالِ التّصوف، تح: أحمد التوفيق، الرباط، منشورات كلية الآداب، ط2، 1995م، ص95-99. وعند ابن الأبار، التكملة لكتاب الصلة، تح: عبد السلام الهراس، بيروت، دار الفكر، ط1، 1995م، 225/4-226.
- 7 عدّه الحافظ الذّهي من القيروان، وذكر أنّ له رحلةً إلى الأندلس، وعدّه ابن قنفذ القسنطيني من أهل بسكرة، أما ابن مريم فترجم له مع التلمسانيين، والراجح أنه توزري كما ذكر غير واحد من العلماء والمترجمين. ينظر: الذهبي، تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام، تح: عمر عبد السلام تدمري، بيروت، دار الكتاب العربي، ط1، 1987م، 360/35، وابن قنفذ القسنطيني، الوفيات، تح: عادل نويهض، بيروت، مؤسسة نويهض الثقافية، ط1، 1971م، ص268-69، وابن مريم، البستان في ذكر العلماء والصلحاء بتلمسان، تح: عبد الرحمن طالب، الجزائر، ديوان المطبوعات الجامعية، ط1، 1986م، ص300-304.
- 8 ينظر: النقاوسي، الأنوار المنبلجة من أسرار المنفرجة، مخطوط الزاوية العثمانية بطولقة ببسكرة، 2/ظ.
- 9 ينظر: أحمد بن محمد، الأدب في عصر دولة بني حماد، رسالة غير منشورة لتليل شهادة دكتوراه من الحلقة الثالثة جامعة الجزائر معهد اللغة والأدب العربي، 1975م، ص231.
- 10 تنظر ترجمته عند: القاضي عياض، ترتيب المدارك وتقريب المسالك لمعرفة أعلام مذهب مالك، تح مجموعة من الباحثين، الرباط، وزارة الأوقاف، د ط، 1983م، 109/8، وابن فرحون، الديباج المذهب في معرفة أعيان علماء المذهب، تح: محمد الأحمد أبو النور، القاهرة، مك التراث، ط2، 2005م، 82/2.
- 11 تنظر ترجمته عند: الذهبي، المصدر السابق، 136/36، والبغدادى، هدية العارفين في أسماء المؤلفين وآثار المصنفين، اسطنبول، وكالة المعارف، ط1، 1951م، 86/2.
- 12 تنظر ترجمته عند: ابن الأبار، المصدر السابق، 166/2، والمراكشي، الذيل والتكملة لكتابي الموصول والصلة، تح: إحسان عباس بالاشتراك، تونس، دار الغرب الإسلامي، ط1، 2012م، 217.215/5..
- 13 ينظر: النقاوسي، المصدر السابق، 2/ظ.
- 14 تنظر ترجمته عند: المراكشي، المصدر السابق، 133.132/5.
- 15 تنظر ترجمته عند: ابن الأبار، المصدر السابق، 676-677.
- 16 ينظر: ابن الزيات، المصدر السابق، ص96.
- 17 ينظر: الغبريني، عنوان الدراية فيمن عرف من العلماء في المائة السابعة ببجاية، تح: رابح بونار، الجزائر، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، ط2، 1970م، ص278-279.
- 18 ينظر: الأنصاري زكريا، الأضواء البهجة في إبراز دقائق المنفرجة، الإسكندرية، مطر الشيخ محمد يعي، ط1، 1288هـ/1871م، ص2-3.
- 19 ينظر: السبكي، المصدر السابق، 6056/8.

- 20 ينظر: حاجي خليفة، كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون، تقديم شهاب الدين النجفي المرعشي، بيروت، دار إحياء التراث العربي، مط. المعارف، ط1، 1941م، 1346/2.
- 21 ينظر: بروكلمان، تاريخ الأدب العربي، نقله إلى العربية السيد يعقوب بكر بالاشتراك، القاهرة، دار المعارف، ط3، 1983م، 109/5-110.
- 22 ينظر: بدوي عبد الرحمن، مؤلفات الغزالي، بيروت، مطابع دار القلم، ط2، 1977م، ص296.
- 23 ينظر: البغدادى، إيضاح المكنون في الذيل على كشف الظنون، بيروت، دار إحياء التراث العربي، ط1، 1945م، 110/2.
- 24 ينظر: البغدادى، هدية العارفين، مصدر سابق، 447/2.
- 25 النقاوسي، المصدر السابق، 6/و.
- 26 المصدر نفسه، 6/و. 6/ظ.
- 27 زكريا الأنصاري، المصدر السابق، ص3.
- 28 المصدر نفسه، ص4746.
- 29 حاجي خليفة، المصدر السابق، 1346/2.
- 30 ينظر: سركيس، معجم المطبوعات العربية والمعربة، القاهرة، مك. الثقافة الدينية، دط، دت، 267/1.
- 31 ينظر: العبدري، المصدر السابق، ص47.
- 32 ينظر: الغبريني، المصدر السابق، ص278272.
- 33 ينظر: السبكي، المصدر السابق، 56/7.
- 34 ينظر: النقاوسي، المصدر السابق، 125/و.
- 35 ينظر: الأنصاري، فتح مفرج الكرب، نسخة من مخطوط بدار الكتب والوثائق المصرية، رقم: 9477، دت، دون اسم الناسخ، 1/ظ.
- 36 السخاوي، الضوء اللامع لأهل القرن التاسع، القاهرة، مك. القدس، ط1، 1934-1936م، 318/6.
- 37 المصدر نفسه، 304/12.
- 38 النقاوسي، المصدر السابق، 3/ظ.
- 39 المصدر نفسه، 6/ظ.
- 40 العبدري، المصدر السابق، ص47.
- 41 المكان نفسه.
- 42 السبكي، المصدر السابق، 60/6.
- 43 المراكشي، المصدر السابق، 356/5.
- 44 الغبريني، المصدر السابق، ص272.
- 45 المصدر نفسه، ص278.

- 46 التفاوضي، المصدر السابق، 2/و.
- 47 أحمد بن محمد، المنفرجة لأبي الفضل ابن النحوي، مصدر سابق، ص 17-18.
- 48 المصدر نفسه، ص 67.
- 49 ينظر: حاجي خليفة، المصدر السابق، 346/2.
- 50 ينظر: بروكلمان، المصدر السابق، 111/5.
- 51 المكان نفسه.
- 52 ينظر: أحمد بن محمد، المنفرجة لأبي الفضل ابن النحوي، مصدر سابق، ص 11.
- 53 ينظر: البغدادي، هدية العارفين، مصدر سابق، 212/2.
- 54 ينظر: السخاوي، المصدر السابق، 235/10.
- 55 ينظر: كحالة، معجم المؤلفين، بيروت، مؤسسة الرسالة، ط1، 1993م، 98/3.
- 56 ينظر: بروكلمان، المصدر السابق، 111/5.
- 57 ينظر: حاجي خليفة، المصدر السابق، 1346/2.
- 58 ينظر: المصدر نفسه، 1347/2.
- 59 ينظر: الغزي، الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة، تح جيريل سليمان جبور، بيروت، دار الأفاق، ط2، 1979م، 7/2، وحاجي خليفة، المصدر السابق، 1347-1346/2.
- 60 ينظر: أحمد بن محمد، المنفرجة لأبي الفضل ابن النحوي، مصدر سابق، ص 9.
- 61 ينظر: البغدادي، هدية العارفين، مصدر سابق، 219/1.
- 62 ينظر: الغزي، المصدر السابق، 30/1.
- 63 ينظر: كحالة، المصدر السابق، 101/4.
- 64 ينظر: بروكلمان، المصدر السابق، 112/5.
- 65 ينظر: سركيس، المصدر السابق، 170-169/1.
- 66 ينظر: كحالة، المصدر السابق، 146/2.
- 67 ينظر: البغدادي، هدية العارفين، مصدر سابق، 387/2.
- 68 ينظر: أحمد بن محمد، المنفرجة لأبي الفضل ابن النحوي، مصدر سابق، ص 87.
- 69 ينظر: البغدادي، هدية العارفين، مصدر سابق، 475/1.
- 70 ينظر: بروكلمان، المصدر السابق، 111/5.
- 71 ينظر: حاجي خليفة، المصدر السابق، 1336-1335/2.
- 72 ينظر: بروكلمان، المصدر السابق، 111/5.
- 73 ينظر: الغبريني، المصدر السابق، ص 272.
- 74 ينظر: : التفاوضي، المصدر السابق، 124/ظ.
- 75 ينظر: العبدري، المصدر السابق، ص 53-52.
- 76 ينظر: بروكلمان، المصدر السابق، 112/5.

- 77 ينظر: كحالة، المصدر السابق، 98/3.
- 78 ينظر: الغزي، المصدر السابق، 261/1، وحاجي خليفة، المصدر السابق، 1346/1.
- 79 ينظر: البغدادي، هدية العارفين، 507/1، وكحالة، المصدر السابق، 64/2.
- 80 ينظر: بروكلمان، المصدر السابق، 112/5 ( وذكر أن اسمه: ابن خمسين، وهو خطأ).
- 81 ينظر: بروكلمان، المصدر السابق، 112/5.
- 82 ينظر: البغدادي، هدية العارفين، 486/1، وسركيس، المصدر السابق، 485/1.
- 83 ينظر: حاجي خليفة، المصدر السابق، 1347/2.
- 84 ينظر: السخاوي، المقاصد الحسنة في بيان كثير من الأحاديث المشتهرة على الألسنة، تصحيح وتعليق عبد الله محمد الصديق وعبد الوهاب عبد اللطيف، بيروت، مؤسسة الرسالة، ط1، 1979م، ص 59.
- 85 ينظر: العجلوني، كشف الخفاء ومزيل الألباس عما اشتهر من الأحاديث على ألسنة الناس، تعليق أحمد القلاش، بيروت، مؤسسة الرسالة، ط7، 1997م، ص 141-142.
- 86 ينظر: بروكلمان، المصدر السابق، 112/5.
- 87 ينظر: المصدر نفسه، 110/5.
- 88 ينظر: سركيس، المصدر السابق، 1982/2.
- 89 ينظر: بروكلمان، المصدر السابق، 267/1.
- 90 المصدر نفسه، 110/5.

